

Documento sonoro 6*: Matrimonios mixtos¹

Actividad previa:

El tema de este documento sonoro es el matrimonio entre personas de diferente idioma y cultura. Antes de escucharlo, vamos a familiarizarnos con el mundo de las bodas.

Consulta [esta página](http://www.protocolo.org/social/bodas/) (<http://www.protocolo.org/social/bodas/>), elige 10 términos relacionados con las bodas y explica con tus palabras lo que significa cada uno:

Término	Explicación
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Comprensión:

1) Escucha el documento sonoro y responde a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es el título del documento sonoro?
- ¿Qué tanto por ciento representan las uniones entre extranjeros en el total de las bodas celebradas en España?
- En el caso de los matrimonios mixtos, ¿con quiénes prefieren casarse los españoles?
- ¿Quién es Carolina Jaque?
- ¿Qué aspectos positivos tienen los matrimonios mixtos?

* Es importante que cada semana, antes de venir a clase, prepares bien el documento sonoro (escucharlo varias veces, buscar las palabras o expresiones que no comprendas bien...) y realices todos los ejercicios propuestos.

¹ Archivo de sonido cedido por Radio Nacional de España-Hispanorama.

Vocabulario:

1) Consulta un [diccionario](#)² u otra fuente e intenta explicar el significado de estos términos o expresiones:

Términos o expresiones	Significado o explicación
<i>pormenorizado</i>	
<i>salirse del tiesto</i>	
<i>mestizaje</i>	

2) Completa la tabla con otros cuatro términos o expresiones que te haya costado trabajo entender su significado.

Ejercicio de corrección gramatical:

1) Las personas extranjeras que intervienen en el programa hablan, en general, muy bien el español. Sin embargo, cometen a veces algunas incorrecciones gramaticales. ¿Podrías señalar esas incorrecciones, explicar por qué lo son y corregirlas?

Digamos que en esos momentos de enamoramiento uno está ciega.

Vivo aquí en España 35 años.

Casarme con la mujer que he casado ha sido una decisión buena, acertada.

Nuestra historia empezó hace unos dos años. (Entonces) he venido para la boda de una amiga y luego me quedé aquí.

Porque yo tampoco tengo mentalidad rusa propiamente dicho.

Si yo me hubiera casado con un japonés tendré una visión que es muy distinta de la que tengo yo ahora.

² <http://www.rae.es/>

2) Completa las siguientes oraciones con la forma correcta del verbo que está entre paréntesis.

¡Que te (**ir**) muy bien en tu matrimonio! De verdad que te (**desear**) todo lo mejor.

Puede ser que el Dr. Karim (**volver**) a Siria cuando (**jubilarse**).

Todos creen que los japoneses (**ser**) muy ceremoniosos.

Catalina se va a trasladar a vivir a España. Supone que su familia la (**echar**) muchísimo de menos, pero no es seguro que (**ser**) así.

Sachiko quiere que tú la (**ayudar**) a arreglar los documentos que necesita.

Es una buena idea que Pancracio (**avisar**) a su suegra antes de ir de vacaciones a Guinea.

Creo que todos participantes en el reportaje (**hablar**) español muy bien.

No creo que todos participantes en el reportaje (**hablar**) español muy bien.

Si (**estar casado/a**) con alguien de otro país, aprendería su idioma.

Hemos hecho estos ejercicios para que (**recordar**) algunos usos del subjuntivo.

Propuesta de redacción:



Tema (*problemstilling*):

¿Prefieres un cónyuge o un camión? Escucha [la canción que te proponemos](#)³ y reflexiona sobre el matrimonio y la felicidad.

Sobre el tema (*problemstilling*) propuesto, prepara el siguiente material para el taller-2 de la semana 45:

- Recopila información relacionada con el tema y escribe una lista con tus fuentes (Mer om kildebruk: <http://www.hf.uio.no/studier/ressurser/kilder/>).
- En un documento Word, elabora un esquema inicial (*skisse*) que te sirva para ordenar y dar estructura a tus ideas principales, los datos básicos y los ejemplos concretos que quieres tratar en el videocast. Tu esquema inicial debe incluir también:

³ <https://www.youtube.com/watch?v=w9OzJLztxoA&feature=youtu.be>

- un título original que de una idea clara de los contenidos que has pensado tratar;
- una introducción que explique por qué el tema propuesto es interesante;
- una reflexión sobre cómo se conecta el tema de la propuesta con alguna experiencia personal;
- una reflexión sobre cómo se conecta el tema de la propuesta con otro tema del curso;
- unas conclusiones con algunas reflexiones críticas sobre el tema de la propuesta.

¡No olvides traer tu plan inicial de videocast al taller de la semana 45!